

# **BAN TU CHÍNH NỘI QUY**

## **BẢN TU CHÍNH NỘI QUY CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT TỰ DO VICTORIA**

**đề trình Đại hội Tu Chính Nội Quy 25-11-2012**

**2012**

Tài liệu tham khảo:

- Nội quy BCH. CĐNVTD-Victoria ngày 25-10-1992.
- Nội quy hiện hành của BCH. CĐNVTD-Victoria.
- Nội quy hiện hành của BCH. CĐNVTD-Canberra.
- Model Rules for an Incorporated Association
- Association Incorporated Act 1981

## **QUÁ TRÌNH TU CHÍNH**

Bản Tu Chính Nội Quy này được Ban Tu Chính Nội Quy 2011-2012 soạn thảo. Ban Tu Chính Nội Quy được thành lập trong phiên họp Ban Chấp Hành mở rộng ngày 6-11-2011 tại Văn Phòng BCH.CĐNVTD-Victoria ở Footscray, gồm 5 thành viên:

- Ông Trần Đông (Trưởng Ban)
- Bà Phạm Minh Tâm
- Ông Nguyễn Đức Vĩnh
- Ông Nguyễn Nhân
- Ông Nguyễn Quang Duy

Nhiệm vụ chung của Ban Tu Chính là cập nhật các điều khoản trong Bản Nội Quy hiện hành cho phù hợp tình hình hiện tại, tạo nhiều điều kiện cho giới trẻ và tạo điều kiện thuận tiện để BCH.CĐNVTD-Victoria có thể tạo cơ sở vật chất làm văn phòng và Trung tâm Sinh hoạt.

Sau hơn 6 tháng họp thảo luận, nghiên cứu liên tục mỗi tuần, cuối cùng Bản Tu Chính được thành hình. Bản Tu Chính được đăng tải trên 2 tuần báo phổ biến trong nước Úc trong 2 số báo tuần lễ 26-6-2012 và 3-7-2012 để đồng hương tại Victoria có dịp nghiên cứu và đóng góp ý kiến. Hết hạn đóng góp ý kiến ngày 10-8-2012 Ban Tu Chính Nội Quy đã có họp với BCH.CĐNVTD-Victoria để nghe ý kiến đóng góp. Sau đó Bản Tu Chính đã được tái duyệt thêm 2 lần nữa. Lần tái duyệt cuối cùng là ngày 23-11-2012.

Bản Tu Chính này được đệ trình Đại Hội Tu Chính Nội Quy họp tại Đền Thờ Quốc Tổ từ 13g30 đến 17g00 ngày Chủ Nhật 25-11-2012 để được chốt vấn, giải thích và biểu quyết.

Ban Tu Chính Nội Quy  
2011-2012

# Lời mở đầu

Cộng Đồng Người Việt Tự Do Úc Châu - Tiểu bang Victoria được thành lập từ cuối thập niên 1970 là đại diện chính thức và duy nhất cho toàn thể người Việt sinh sống tại tiểu bang Victoria.

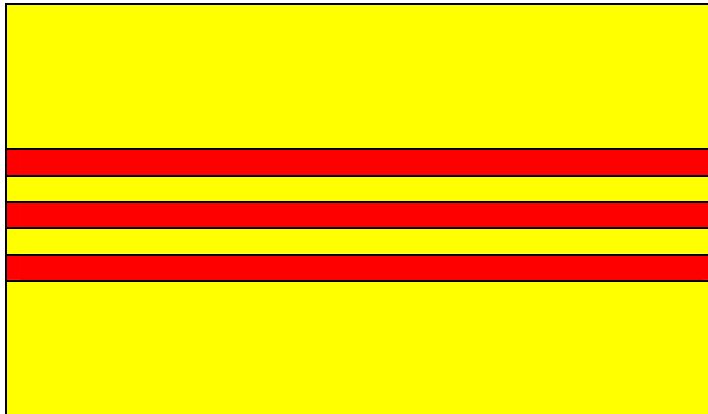
## **CHƯƠNG I** **DANH XUNG – BIỂU TƯỢNG – CƠ CẤU TỔ CHỨC –** **NGUYÊN TẮC – MỤC ĐÍCH**

### **ĐIỀU 1. Danh xưng**

Danh xưng tiếng Việt của tổ chức là “Cộng Đồng Người Việt Tự Do Úc Châu – Tiểu bang Victoria” (CĐNVTD - VIC), còn được gọi là Cộng Đồng Người Việt Tự Do tiểu bang Victoria hay là Cộng Đồng Người Việt tiểu bang Victoria, gọi tắt là Cộng Đồng. Tên gọi tiếng Anh là Vietnamese Community in Australia – Victoria Chapter.

### **ĐIỀU 2. Biểu tượng**

Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria lấy cờ vàng ba sọc đỏ làm biểu tượng.



### **ĐIỀU 3. Cơ cấu tổ chức**

**3.1.** Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria là thành viên của Cộng đồng Người Việt Tự do Liên bang Úc châu.

**3.2.** Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria được cấu tạo gồm bốn thành phần: Ban Chấp Hành, Hội Đồng Cố vấn - Giám Sát, một số Ban chuyên môn và các thành viên.

**3.3.** Thành viên của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria gồm:

**3.3.1.** Các hội đoàn và đoàn thể đang sinh hoạt với Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria được gọi chung là Hội đoàn.

**3.3.2.** Các cá nhân là những công dân Úc gốc Việt thường trú tại Victoria.

### **ĐIỀU 4. Nguyên tắc chính**

Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria hành xử trên hai căn bản:

**4.1.** Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria không chấp nhận chủ nghĩa cộng sản và các thể chế độc tài.

**4.2.** Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria luôn đấu tranh cho nhân quyền, dân chủ và tự do ở Úc, Việt Nam, cũng như ở những nơi khác trên thế giới.

## **ĐIỀU 5. Mục đích**

Mục đích của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria là phục vụ cộng đồng người Úc gốc Việt tại Victoria với một số công tác chính như sau:

**5.1.** Duy trì và phát huy các di sản văn hoá, truyền thống, luân lý và đạo đức dân tộc Việt Nam.

**5.2.** Duy trì và phát huy tình liên đới và tương trợ giữa người Việt và các cộng đồng sắc tộc khác. Chủ động xây dựng và phát triển quan hệ gắn bó, tương trợ và đoàn kết trong cộng đồng, và giữa Ban Chấp Hành Cộng Đồng với các hội đoàn và các tổ chức chính trị, văn hoá, xã hội, tôn giáo đang sinh hoạt trong cộng đồng Việt Nam.

**5.3.** Đạo đạt ý kiến, quan điểm và lập trường của cộng đồng, đồng thời là gạch nối giữa các thành viên trong cộng đồng với các cấp chính quyền và các cộng đồng sắc tộc khác.

**5.4.** Hướng dẫn sử dụng các dịch vụ an sinh xã hội, giáo dục, văn hoá, y tế. Đặc biệt quan tâm đến lãnh vực người cao niên, phụ nữ, khuyết tật và giới trẻ trong các công tác sinh hoạt cộng đồng.

**5.5.** Hướng dẫn quần chúng trong lãnh vực bày tỏ quan điểm, lập trường của cộng đồng Người Việt tại tiểu bang Victoria.

**5.6.** Tuỳ từng thời điểm Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria đề ra những công tác dài hạn và ngắn hạn để phục vụ cộng đồng một cách hữu hiệu hơn.

**5.7.** Xây dựng và phát triển một Trung Tâm Sinh Hoạt Cộng Đồng.

## **CHƯƠNG II TỔ CHỨC**

Cơ cấu tổ chức của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria gồm:

- Ban Chấp Hành
- Hội Đồng Cố Vấn và Giám Sát.

## **ĐIỀU 6. Ban Chấp Hành Cộng Đồng**

**6.1.** Ban Chấp Hành Cộng Đồng (BCH. CĐ) được bầu trực tiếp theo hình thức liên danh và phổ thông đầu phiếu gồm có sáu chức vụ sau đây:

- Một Chủ tịch
- Một Phó Chủ Tịch Nội Vụ
- Một Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ
- Một Phó Chủ tịch Tài chánh và Kế hoạch
- Một Thư Ký
- Một Thủ Quỹ

Các chức vụ trong BCH. CĐ không được kiêm khuyết quá 3 tháng.

**6.2. Nhiệm kỳ:** Nhiệm kỳ của BCH. CĐ là ba (03) năm.

**6.3. Nhiệm vụ:** Các nhiệm vụ chính của BCH. CĐ gồm:

**6.3.1.** Tôn trọng và thực hiện đúng toàn bộ nội quy của cộng đồng.

**6.3.2.** Duy trì và phát huy tinh thần đoàn kết và tương trợ trong cộng đồng.

#### **6.4. Quyền hạn**

Các quyền hạn căn bản của BCH. CĐ gồm:

**6.4.1.** Thành lập các Ban chuyên môn tùy theo nhu cầu.

**6.4.2.** Đại diện cộng đồng để phối hợp với các cộng đồng bạn, với các tiểu bang khác và với các tổ chức trong hệ thống chánh mạch.

**6.4.3.** Triệu tập những phiên họp và đại hội bất thường, điều hành các công việc thường xuyên trong cộng đồng và các dịch vụ như: gây quỹ, điều hành nhân sự, điều hành quỹ và các cơ sở cộng đồng.

**6.4.4.** Tổ chức các đại hội, sinh hoạt văn hoá, xã hội, giáo dục, y tế, chính trị trong cộng đồng và điều hợp các hoạt động khác trong phạm vi trách nhiệm.

#### **6.5. Trách nhiệm của thành viên Ban Chấp Hành Cộng Đồng gồm**

**i-** Thực hiện các điều khoản được quy định trong nội quy. Việc thay thế Chủ Tịch trong trường hợp chức vụ này bị bỏ trống theo thứ tự ưu tiên như sau: Phó Chủ Tịch Nội Vụ, Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ, Phó Chủ Tịch Tài chánh và Kế Hoạch.

**ii-** Trong trường hợp cần thiết BCH. CĐ có quyền uỷ nhiệm một thành viên ngoài BCH để thực hiện một công tác.

**iii-** BCH. CĐ có quyền chỉ định bổ khuyết các chức vụ trong BCH. CĐ.

##### **6.5.1. Chủ Tịch**

**i-** Đại diện Cộng Đồng Người Việt Tự Do trong các vấn đề liên quan.

**ii-** Phối hợp hoạt động với các hội đoàn khi có nhu cầu.

**iii-** Chủ tọa các phiên họp của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria;

**iv-** Kiểm tra sổ sách và ký các văn kiện quan trọng.

**v-** Chịu trách nhiệm về tài sản, tài chánh và các trương mục của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.

**vi-** Chủ tịch có thể chỉ định Phó Chủ Tịch hay một Uỷ viên thay thế khi cần thiết.

##### **6.5.2. Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

**i-** Phụ giúp Chủ tịch phối hợp hoạt động của các tiểu ban và quản trị nhân viên của văn phòng Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.

**ii-** Trực tiếp điều hợp và sắp xếp các buổi họp do Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria tổ chức.

**iii-** Trực tiếp trách nhiệm về các công tác tổ chức, công tác nhân sự và quản trị cơ sở vật chất trong phạm vi Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.

##### **6.5.3. Phó Chủ Tịch Ngoại vụ**

- i- Phụ giúp Chủ Tịch giao tiếp với cơ quan công quyền và các tổ chức khác;
- ii- Trực tiếp liên lạc và phụ trách các công tác liên quan đến lãnh vực thông tin, báo chí, truyền thông trong sinh hoạt của cộng đồng.

#### **6.5.4. Phó Chủ Tịch Tài Chánh và Kế Hoạch**

- i- Phụ giúp Chủ Tịch và phối hợp cùng Thủ Quỹ trong các vấn đề quản trị tài chánh và kế hoạch của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.
- ii- Phụ giúp Chủ Tịch trong các vấn đề liên quan đến chương trình phát triển cộng đồng.
- iii- Soạn kế hoạch dài và ngắn hạn, kiểm tra, đôn đốc và theo dõi việc thực hiện các kế hoạch của Ban Chấp Hành.

#### **6.5.5. Thư Ký**

- i- Ra thông báo và chuẩn bị chương trình nghị sự cho các buổi họp của Cộng Đồng.
- ii- Chuẩn bị hay soạn thảo văn thư, gửi văn thư và liên lạc với các tổ chức liên hệ.
- iii- Ghi chép biên bản các buổi họp.
- iv- Lưu giữ hồ sơ, sổ sách và các văn kiện của Cộng Đồng.
- v- Lưu trữ và bảo quản hồ sơ, tài liệu liên quan đến các giai đoạn phát triển và sinh hoạt của cộng đồng.

#### **6.5.6. Thủ Quỹ**

- i- Quản trị tài chánh và trương mục của Cộng Đồng, lưu giữ hồ sơ chi thu.
- ii- Tường trình tài chánh theo định kỳ.
- iii- Thu niên liễm các hội đoàn.

### **6.6. Quyền được bảo vệ**

Các thành viên trong BCH. CĐ và các thành viên được Ban Chấp Hành uỷ nhiệm đều được cộng đồng bảo vệ khi hành xử chức vụ đúng theo tinh thần nội quy.

## **ĐIỀU 7. Hội Đồng Cố Vấn và Giám Sát**

Hội Đồng Cố Vấn và Giám Sát có nhiệm vụ duy nhất là cố vấn và giám sát BCH. CĐ. Hội Đồng Cố Vấn và Giám Sát cùng các thành viên không được đại diện cho hội đoàn trong các lãnh vực khác ngoài vai trò này.

### **7.1. Nhiệm kỳ**

Nhiệm kỳ của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát là ba năm và sẽ do các hội đoàn bầu cùng thời gian bầu BCH. CĐ.

### **7.2. Các thành viên**

Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát gồm tối thiểu năm thành viên với các chức vụ:

- Một Chủ tịch
- Một Phó Chủ tịch

- Một Thư ký
- và hai Ủy viên

Phó Chủ tịch của Hội Đồng sẽ đại diện cho Chủ Tịch khi vị này vắng mặt. Trong trường hợp có chức vụ bỏ trống tạm thời, chức vụ đó sẽ được người kế dưới kiêm nhiệm nhưng không quá ba tháng. Trong trường hợp chức vụ bỏ trống quá ba (03) tháng, chức vụ đó sẽ được người kế dưới đảm nhiệm.

### **7.3. Nhiệm vụ và quyền hạn**

**7.3.1.** Cố vấn các vấn đề quan trọng khi được BCH. CĐ yêu cầu.

**7.3.2.** Ghi nhận ý kiến cũng như nguyện vọng của các hội đoàn và quần chúng để cố vấn cho BCH. CĐ.

**7.3.3.** Luôn quan tâm đến những sinh hoạt của BCH. CĐ để giúp BCH. CĐ phát huy trọng trách.

**7.3.4.** Giám sát việc tuân thủ Nội Quy của tất cả các thành viên trong BCH. CĐ.

**7.3.5.** Theo dõi (enquiry) việc quản lý tài chánh của BCH. CĐ mỗi ba (03) tháng một lần.

**7.3.6.** Giữ vai trò BCH. CĐ lâm thời cho đến khi có BCH. CĐ mới theo quy định ở điều 8.1.2.

**7.3.7.** Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát chỉ có quyền triệu tập đại hội bất thường theo quy định ở điều 8.1d.

**7.3.8.** Ngoại trừ quy định ở điều 8 các quyết định của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát chỉ có hiệu lực nếu đạt tỷ lệ quá bán bỏ phiếu thuận. Trong trường hợp số phiếu bằng nhau, phiếu của chủ tọa phiên họp là phiếu quyết định.

**7.3.9.** Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát họp nội bộ ít nhất ba (03) tháng một lần.

**7.3.10.** Trong nhiệm kỳ của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát, nếu một thành viên không thể tiếp tục hoàn thành nhiệm vụ, hội đoàn đó có trách nhiệm đề cử một đại diện khác thay thế. Trong trường hợp hội đoàn liên hệ không thể đề cử đại diện khác để thay thế, BCH. CĐ có trách nhiệm yêu cầu các Hội đoàn đề cử người thay thế.

## **ĐIỀU 8: Giải nhiệm**

### **8.1 Đối với Ban Chấp Hành Cộng Đồng:**

Đại hội giải nhiệm BCH. CĐ chỉ được tiến hành theo các trình tự như sau:

**i.** Khi thành viên của BCH. CĐ vi phạm nội quy và đã được Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát yêu cầu bằng văn thư để BCH. CĐ giải quyết theo quy định ở điều 9 nhưng BCH. CĐ không thi hành.

**ii.** Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát khuyến cáo BCH. CĐ hai (02) lần bằng văn bản nhưng BCH. CĐ không thi hành.

**iii.** Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát ra quyết định yêu cầu BCH. CĐ triệu tập Đại Hội bất thường để giải quyết nhưng BCH. CĐ không thi hành.

**iv.** Sau những trình tự trên Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát có quyền triệu tập đại hội bất thường để yêu cầu giải quyết.



**8.1.1.** Tại đại hội bất thường, Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát có quyền đặt vấn đề giải nhiệm BCH. CĐ. Quyết định giải nhiệm toàn BCH. CĐ chỉ có hiệu lực nếu ít nhất 3/4 đại hội bỏ phiếu thuận. Các quyết định khác cũng chỉ có hiệu lực nếu ít nhất 3/4 đại hội bỏ phiếu thuận.

**8.1.2.** Sau khi ra quyết định giải nhiệm, Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát sẽ kiêm nhiệm vai trò BCH. CĐ lâm thời trong vòng không quá 3 tháng để thành lập Ủy Ban Bầu Cử theo các thủ tục quy định bầu cử BCH. CĐ.

**8.1.3.** Các thành viên trong BCH. CĐ bị giải nhiệm không được quyền ứng cử vào BCH. CĐ hay Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát trong thời hạn ba (03) năm.

## **8.2 Đối với Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát**

Đại hội giải nhiệm thành viên Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát chỉ được tiến hành theo các trình tự như sau:

**i.** Khi thành viên của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát vi phạm nội quy và đã được BCH. CĐ yêu cầu Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát giải quyết theo quy định ở điều 9 nhưng không có kết quả.

**ii.** BCH. CĐ khuyến cáo Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát hai (02) lần bằng văn bản nhưng không có kết quả.

**iii.** Sau những trình tự trên BCH. CĐ có quyền triệu tập đại hội bất thường để yêu cầu giải quyết.

**8.2.1.** Đại hội các Hội đoàn chỉ nhằm mục đích duy nhất là xét xử trường hợp vi phạm nội quy của thành viên trong Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát để giải nhiệm hoặc có những quyết định khác.

**8.2.2.** Quyết định giải nhiệm chỉ có hiệu lực khi được ít nhất 3/4 đại hội bỏ phiếu thuận. Các quyết định khác và bầu thành viên mới chỉ cần tỷ số thuận quá bán.

**8.2.3.** Các thành viên trong Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát bị giải nhiệm không được quyền ứng cử vào BCH. CĐ hay Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát trong thời hạn ba (03) năm.

## **ĐIỀU 9. Quyền lợi của thành viên**

### **9.1. Quyền lợi của thành viên**

**9.1.1.** Mọi thành viên đều có quyền bầu cử và ứng cử vào các chức vụ trong Cộng Đồng.

**9.1.2.** Mọi thành viên được hướng dẫn sử dụng các dịch vụ an sinh xã hội, giáo dục, văn hoá, y tế.

**9.1.3.** Mọi thành viên có quyền sử dụng cơ sở vật chất để phục vụ lợi ích chung và được hưởng những quyền lợi trong phạm vi Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria có thể cung cấp.

### **9.2. Mất quyền thành viên**

**9.2.1.** Trong trường hợp một thành viên vi phạm nội quy nhưng thành viên ấy vẫn không từ bỏ hành vi sai phạm, khi ấy BCH. CĐ tiến hành thủ tục tước quyền thành viên.

### **9.2.2. Thủ tục truất quyền thành viên**

Việc truất quyền thành viên của một thành viên phải được tiến hành qua các trình tự như sau:

- i.** BCH. CĐ gửi thư mời thành viên vi phạm để yêu cầu giải thích sự việc trước BCH. CĐ và Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát.
- ii.** Nếu thành viên không hiện diện để giải trình, BCH. CĐ cần gửi ít nhất 2 thư thường và một lần gửi thư bảo đảm, để mời đương sự đến giải thích trước BCH. CĐ mở rộng.
- iii.** nếu đương sự vắng mặt không có lý do chính đáng, BCH. CĐ sẽ tổ chức phiên họp mở rộng để cứu xét. Tỷ số phiếu thuận hợp lệ cho phiên họp này là 3/4.

## **CHƯƠNG III TÀI CHÁNH**

### **ĐIỀU 10- Tài chánh**

**10.1.** Tiền niên liễm áp dụng cho các thành viên cá nhân của Cộng đồng là \$0.00. Tiền niên liễm áp dụng cho các Hội Đoàn là \$20.00 (hai mươi Úc kim). Niên liễm của các thành viên cá nhân và các Hội Đoàn có thể thay đổi theo quyết định của Đại hội Thường niên.

**10.2.** Cộng đồng có thể tổ chức các chương trình văn hoá, hội chợ, văn nghệ hoặc quyên góp với mục đích gây quỹ.

**10.3.** Quỹ tiền mặt của BCH. CĐ không được quá \$500.00 (năm trăm đồng).

**10.4.** Trương mục tài chánh sẽ được mở dưới danh nghĩa của CĐNVTD-Victoria tại ngân hàng do BCH. CĐ lựa chọn, và do Chủ tịch, Phó Chủ tịch Tài chánh và Thủ quỹ đứng tên. Các việc chi thu sẽ được thực hiện qua hình thức ngân phiếu hoặc online banking và được ký bởi ít nhất hai (02) trong ba người đứng tên.

**10.5.** Vào mỗi ba tháng, BCH. CĐ sẽ báo cáo tài chánh cho Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát.

**10.6.** Tất cả các khoản chi trị giá trên \$500.00 (năm trăm) phải được BCH. CĐ đồng ý.

**10.7.** Mọi tài sản và lợi tức sẽ chỉ được sử dụng để phát triển Cộng Đồng như đã ghi nơi điều 5.

**10.8.** Trong trường hợp cần thiết, chỉ BCH. CĐ có quyền vay mượn, thế chấp.

**10.9.** Các khoản tiền vay mượn trị giá trên \$10,000.00 (mười ngàn) phải được sự đồng ý của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát. Các khoản tiền vay mượn trị giá trên \$50,000.00 (năm chục ngàn) phải được được Đại Hội Bất Thường thông qua.

#### **10.10. Trương mục phụ**

Tuỳ theo nhu cầu, mỗi Uỷ Ban của Ban Chấp Hành Cộng Đồng có thể được mở một trương mục riêng.

**10.10.1.** Trương mục phụ của Uỷ Ban phải được mở dưới danh nghĩa Ban Chấp Hành. Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.

**10.10.2.** Người đứng tên trương mục phụ gồm ít nhất là Chủ tịch BCH. CĐ,

Trưởng Ban của Ủy Ban và Thủ quỹ của Ủy Ban. Tất cả các chi phiếu của Ủy Ban chỉ có giá trị khi có một (01) chữ ký của Chủ tịch Ban BCH. CĐ và ít nhất (01) chữ ký khác.

**10.10.3.** Ủy Ban có nhiệm vụ báo cáo chi thu cùng các chứng từ cho BCH. CĐ theo định kỳ hoặc bất cứ lúc nào được Thủ Quỹ Ban BCH. CĐ yêu cầu.

## **ĐIỀU 11. Tài sản**

**11.1.** Tài sản của Cộng đồng sẽ bao gồm: động sản và bất động sản, khoản nợ và tài khoản trong các trương mục ngân hàng của Cộng Đồng.

**11.2.** Tất cả mọi hình thức thế chấp, sang nhượng hay bán bất động sản của Cộng Đồng chỉ được sự đồng thuận của đa số 3/4 thành viên hiện diện tại Đại Hội Thường Niên hoặc Đại Hội Bất Thường.

## **CHƯƠNG IV ỨNG CỬ - BẦU CỬ - NHIỆM KỲ**

### **ĐIỀU 12. Ứng cử**

#### **12.1. Ứng cử vào Ban Chấp Hành**

**12.1.1.** Các ứng cử viên BCH. CĐ phải lập thành liên danh với ít nhất sáu người đề ứng cử vào sáu chức vụ.

**12.1.2.** Tất cả những thành viên, quy định ở điều 3.3.2, hiện đang sinh sống tại Victoria trong vòng ít nhất hai năm đều có quyền ứng cử vào một trong những chức vụ của BCH. CĐ trừ một số trường hợp dưới đây:

- bị phá sản;
- đã hay đang thọ án hình sự;
- đã bị giải nhiệm hay bị mất quyền thành viên.

**12.1.3.** Đơn ứng cử phải được gửi đến Ủy Ban Vận Động và Tổ Chức Bầu Cử theo điều lệ quy định của Ủy ban này.

#### **12.2. Ứng cử vào Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát**

**12.2.1.** Mỗi hội đoàn đang sinh hoạt tại Victoria đều có quyền đề cử một đại diện ứng cử vào Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát, ngoại trừ trường hợp người đại diện:

- bị phá sản
- đã hay đang thọ án hình sự
- đã bị giải nhiệm hay bị mất quyền thành viên.
- có tên trong liên danh ứng cử BCH. CĐ.

**12.2.2.** Đơn ứng cử phải được gửi đến Ủy Ban Vận Động và Tổ Chức Bầu Cử theo điều lệ quy định của Ủy ban này.

### **ĐIỀU 13. Bầu cử**

**13.1.** Thành lập Ủy ban Vận Động và Tổ Chức bầu cử:

Hai tháng trước ngày bầu cử BCH. CĐ và Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát, BCH. CĐ sẽ tổ chức phiên họp khoáng đại để thành lập một Ủy-ban Vận-động và Tổ-chức Bầu-cử.

**13.1.1.** Thành phần của Ủy ban Vận Động và Tổ Chức Bầu cử gồm có

- Trưởng Ban,
- Phó trưởng ban
- Thư ký

### **13.1.2. Nhiệm vụ**

Ủy ban Vận Động và Tổ Chức Bầu cử có nhiệm vụ:

- i-** chọn ngày tháng và địa điểm bầu cử, ngày hết hạn ứng cử và công bố cho các thành viên của Cộng Đồng biết ít nhất sáu tuần trước ngày bầu cử.
- ii-** công bố phương pháp và thể lệ ứng cử và ghi danh.
- iii-** nhận đơn và xem xét tính cách hợp lệ của các ứng cử viên và liên danh.
- iv-** quảng bá và khuyến khích các thành viên của Cộng Đồng ra ứng cử và đi bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử.
- v-** công bố trên các phương tiện truyền thông danh sách các ứng cử viên, địa điểm các thùng phiếu và ngày bầu cử ít nhất hai tuần trước ngày bầu cử.
- vi-** giám sát và điều khiển cuộc bầu cử BCH. CĐ và Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát.
- vii-** tuyên bố kết quả sơ khởi của cuộc bầu cử sau khi đếm phiếu.
- viii-** tiếp nhận, giải quyết các khiếu nại trong vòng 14 ngày sau ngày bầu cử; sau đó Ủy Ban Bầu Cử công bố kết quả chính thức trên các phương tiện truyền thông, báo chí và chấm dứt nhiệm vụ.

### **13.2. Bầu cử Ban Chấp Hành**

Việc bầu cử BCH. CĐ sẽ được tổ chức mỗi ba năm một lần.

#### **Phương pháp bầu Ban Chấp Hành Cộng Đồng:**

- 13.2.1.** Việc bầu cử sẽ được các thành viên của Cộng Đồng thực hiện qua hình thức phổ thông đầu phiếu.
- 13.2.2.** Nếu chỉ có một liên danh ứng cử vào BCH. CĐ, việc bầu cử vẫn phải tiến hành và liên danh ứng cử phải đạt đa số phiếu tín nhiệm.
- 13.2.3.** Ít nhất phải có 5 thùng phiếu, mỗi thùng được đặt tại một khu vực nơi có đông người Việt cư ngụ.
- 13.2.4.** Tất cả mọi người Úc gốc Việt thường trú tại Victoria từ 18 tuổi trở lên đều có quyền tham dự bầu cử BCH. CĐ.
- 13.2.5.** Không chấp nhận việc bỏ phiếu bầu thay thế hay bỏ phiếu bầu khiếm diện.

### **13.3. Bầu cử Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát**

Việc bầu cử Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát sẽ được tổ chức cùng ngày với cuộc bầu cử BCH. CĐ. Việc bầu cử này sẽ được thực hiện mỗi ba năm.

#### **Phương pháp bầu Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát:**

- 13.3.1.** Việc bầu cử Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát sẽ do đại diện các hội đoàn của Cộng đồng bầu cùng ngày bầu cử BCH. CĐ, được thực hiện qua hình thức bỏ phiếu kín.
- 13.3.2.** Mỗi chức vụ theo thứ tự quan trọng (thí dụ Chủ Tịch, Phó Chủ Tịch, Thư ký, v.v...) trong Hội Đồng sẽ được bầu và quyết định bằng đa số quá bán. Mỗi hội đoàn có đóng niên liễm sẽ được một phiếu bầu.
- 13.3.3.** Nếu có số phiếu bằng nhau ở bất cứ chức vụ nào, việc bỏ phiếu vòng hai cho chức vụ đó sẽ được tiến hành.
- 13.3.4.** Việc bầu thay thế không được chấp nhận.

### **13.4. Thời gian bầu cử**

Việc bầu cử BCH. CĐ và Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát sẽ được tiến hành vào

tháng 9 mỗi ba năm một lần.

#### **ĐIỀU 14. Bàn giao**

**14.1.** Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát sẽ bàn giao trong vòng bảy (07) ngày tất cả hồ sơ sổ sách cho Hội Đồng mới.

**14.2.** BCH. CĐ mãn nhiệm sẽ bàn giao tất cả hồ sơ sổ sách cho BCH. CĐ mới trong vòng 4 tuần dưới sự chứng kiến của Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát.

#### **ĐIỀU 15. Nhiệm kỳ**

Nhiệm kỳ của BCH. CĐ và Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát là ba (03) năm tính từ ngày được công bố chính thức đặc cử

## **CHƯƠNG V**

### **Trung tâm Bảo tồn Di sản và Văn Hoá Việt Nam**

#### **ĐIỀU 16. Danh xưng**

Tên gọi chính thức là Trung tâm Bảo tồn Di sản và Văn hoá Việt Nam.

#### **ĐIỀU 17. Mục đích**

Mục đích của Trung tâm Bảo tồn Di sản và Văn Hoá Việt Nam (TT.BTDS-VH.VN):

**17.1.** Nhằm mục đích giáo dục, giới thiệu và bảo tồn các di sản văn hoá Việt Nam tại Úc.

**17.3.** Là trung tâm sinh hoạt của người Úc gốc Việt, đặc biệt là các lãnh vực văn hoá nghệ thuật.

**17.1.** Một phần của trung tâm là nơi thờ phụng Quốc Tổ và các anh hùng liệt nữ đã hy sinh trong công cuộc mở mang và bảo vệ tổ quốc Việt Nam.

#### **ĐIỀU 18. Cơ chế**

TT.BTDS-VH.VN do BCH. CĐ quản trị. Ban Điều hành TT.BTDS-VH.VN được bầu chọn trong Đại hội thường niên theo hình thức liên danh theo các quy định như sau:

**18.1.** Nhiệm kỳ Ban Quản Trị là ba năm.

**18.2.** Ban Quản Trị gồm ít nhất là năm (05) thành viên:

- Trưởng Ban
- Phó trưởng ban
- Thư Ký
- Thủ quỹ
- Các Ủy viên.

Chủ tịch BCH. CĐ và Chủ tịch Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát không được kiêm nhiệm các chức vụ nào trong Ban Quản Trị TT.BTDS-VH.VN.

**18.3.** TT.BTDS-VH.VN có điều lệ sinh hoạt riêng. Điều lệ này phải được Đại hội thường niên Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria biểu quyết.

**18.4.** Tài sản của TT.BTDS-VH.VN là tài sản của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria và theo đúng tinh thần điều 11.

**18.5.** Mọi điều khoản hay quy định trong Bản Điều Lệ TT.BTDS-VH.VN hoặc các

sinh hoạt của TT.BTDS-VH.VN phải theo đúng nội quy của Cộng Đồng Người Việt Tự Do - Victoria.

**18.6.** Tài chánh: phải báo cáo chi thu tài chánh mỗi ba tháng vào cuối năm theo yêu cầu của Ban Chấp Hành Cộng Đồng.

**18.7.** Nhiệm vụ của Ban Quản Trị TT.BTDS-VH.VN:

**18.7.1.** Chấp hành và thực hiện Bản Điều Lệ của TT.BTDS-VH.VN.

**18.7.2.** Điều hành, bảo trì, phát triển và duy trì các hoạt động thường xuyên theo mục đích thành lập.

**18.7.3-** bảo quản tài sản của TT.BTDS-VH.VN.

**18.8-** Ban Quản Trị TT.BTDS-VH.VN không được đứng tên đăng bộ thành một tổ chức riêng hay đăng bộ riêng với cơ quan chính phủ. Tài khoản của Ban Quản Trị TT.BTDS-VH.VN được mở theo quy định ở điều 10.10.

## **CHƯƠNG VI**

### **HỘI HỌP – THAY ĐỔI NỘI QUY – GIẢI THỂ**

#### **ĐIỀU 19. Hội họp**

Các cuộc họp của BCH. CĐ hay Hội Đồng Cố vấn và Giám Sát chỉ có hiệu lực nếu được triệu tập đúng thủ tục và phải có quá bán tổng số thành viên hiện diện. Quyết định của các phiên họp sẽ không có giá trị thi hành nếu các cuộc họp được triệu tập không đúng thủ tục hoặc số hiện diện không đúng theo quy định. Trong trường hợp số phiếu thuận và không thuận bằng nhau, lá phiếu của Chủ tọa phiên họp sẽ là lá phiếu quyết định.

#### **19.1. Họp nội bộ**

BCH. CĐ tổ chức họp nội bộ mỗi tháng ít nhất một (01) lần. Trong phiên họp này, BCH. CĐ có thể mời các thành viên khác trong cộng đồng cùng tham dự.

#### **19.2. Họp khoáng đại**

BCH. CĐ tổ chức họp khoáng đại ít nhất mỗi ba (03) tháng một (01) lần để tường trình về các hoạt động cũng như tình hình tài chánh. Để tổ chức họp khoáng đại BCH. CĐ phải thông báo ít nhất bảy (07) ngày trước ngày họp khoáng đại.

#### **ĐIỀU 20. Đại hội Thường niên**

BCH. CĐ có nhiệm vụ tổ chức Đại hội thường niên mỗi năm một lần để tường trình về các hoạt động và tài chánh cũng như để biểu quyết một số vấn đề quan trọng khác. Trong những trường hợp thông thường sự biểu quyết trong Đại hội thường niên theo nguyên tắc quy định trong Điều 23.

#### **ĐIỀU 21. Đại hội Bất thường**

Ngoại trừ quy định ở điều 8.1iv và 8.2iii chỉ BCH. CĐ mới có quyền triệu tập đại hội bất thường để thảo luận và biểu quyết các vấn đề quan trọng khi đạt tỷ số bỏ phiếu thuận là 3/4.

#### **ĐIỀU 22. Thủ tục triệu tập Đại hội**

Đề triệu tập Đại hội Thường niên hay Bất thường, trước ngày đại hội ít nhất 4 tuần BCH. CĐ phải gửi thư mời đến các hội đoàn và thông báo rộng rãi bằng các phương tiện truyền thông tại địa phương, nội dung có ghi rõ thời gian, địa điểm, mục đích và nghị trình.

### **ĐIỀU 23. Biểu quyết trong Đại hội**

**23.1.** Mỗi thành viên tham dự được bỏ một lá phiếu để biểu quyết.

**23.2.** Các quyết định của Đại hội chỉ có hiệu lực khi đạt được đa số tuyệt đối (3/4) phiếu thuận ngoại trừ Đại hội giải nhiệm theo quy định ở Điều 8.

### **ĐIỀU 24. Số thành viên tham dự đại hội**

Các biểu quyết trong tất cả các Đại Hội chỉ có hiệu lực khi số thành viên tham dự tối thiểu là 50 người.

### **ĐIỀU 25. Tu chính nội quy**

Tùy theo nhu cầu, BCH CĐ có thể thành lập một Ban Tu chính độc lập để sửa đổi các điều khoản của nội quy hiện hành cho phù hợp sự phát triển chung.

**25.1.** Bản tu chính nội quy phải được công bố trên báo chí Việt Ngữ ít nhất 4 tuần trước ngày Đại hội để mọi người có thời gian tham khảo.

**25.2.** Bản Tu chính Nội quy sẽ trở thành Nội quy chính thức khi được 3/4 số thành viên bỏ phiếu thuận trong một Đại hội Tu chính.

### **ĐIỀU 26. Con dấu**

**26.1.** Con dấu của Ban BCH. CĐ do Thư Ký bảo quản.

**26.2.** Con dấu của BCH. CĐ chỉ được sử dụng cho những văn kiện chính thức của BCH. CĐ và phải được chứng thực bằng chữ ký của một thành viên trong BCH. CĐ.

### **ĐIỀU 27. Giải thể**

**27.1.** Trong hoàn cảnh cơ cấu tổ chức Cộng đồng cần phải giải thể, một Đại Hội Bất Thường về việc Giải thể sẽ được triệu tập. Quyết định giải thể chỉ có hiệu lực khi đạt tỷ số 4/5 thành viên tham dự bỏ phiếu thuận.

**27.2.** Khi giải thể, sau khi khấu trừ mọi chi phí và nợ nần số tài sản hiện kim hay hiện vật còn lại sẽ được chuyển giao cho một tổ chức bất vụ lợi khác theo quy định của luật hội đoàn.

*Melbourne, 22g55 ngày 23 tháng 11 năm 2012*

*Ban Tu-chính Nội Quy*

*Được thành lập trong phiên họp khoáng đại của BCH.CĐNVTD-Victoria ngày 6-11-2011.*

*Trần Đông, Trưởng Ban*

*Phạm Minh Tâm*

*Nguyễn Đức Vĩnh*

*Nguyễn Nhân*

*Nguyễn Quang Duy*

**Ghi chú:** Vào tháng 3-2013, sau khi đệ trình Consumer Affairs, Consumer Affairs đã yêu cầu đổi tất cả những khoản ghi biểu quyết dưới tổng số  $\frac{3}{4}$  (=75%) lên thành  $\frac{3}{4}$  để phù hợp với Association Act hiện hành, nếu không thì những biểu quyết này sẽ không có hiệu lực thi hành. Nội quy này đã được thay đổi theo yêu cầu của Consumer Affairs.

**HẾT**